Weil noch, Sonnenstrahl

Go not, happy day

Gedicht von Alfred Tennyson, deutsch von L. Kirschbaum.

Franz Liszt.
Vertont August 1879.)

Allegretto, un poco mosso.

Singstimme. (Mezzosopran oder Tenor.)

Klavier.

dolcissimo, un poco rall. a tempo

Münd-chen ro - - - sig blüht. Wenn ihr glück-lich Ja

and a rose her mouth when the hap - py yes

un poco rall. a tempo

p

dolce, sempre legato

von der Lip-pe fällt, strahl's er - glü-hend aus durch die wei-te Welt;

fal-ters from her lips, pass and blush the news o - ver glow-ing ships;

ü - ber Stur-mesflut, ü-ber stil-les Meer, fro - he Kun-de strahl

o - ver blow-ing seas, o-ver seas at rest, pass the hap-py news,

west - - wärts vor dir her; *p* daß die Rot-haut tanzt dort an

blush it thro' the West; till the red man dance by his

cresc.

p

un poco rall.
ro-ter Cedern Strand. und ihr ro-tes Kind hüpft im fer-nen Land.
red ce-dar tree.— and the red man's babe leap, be-yond the sea.—
un poco rall.
più mosso
Glüh vom West zum Ost, glüh vom Ost zum West,
Blush from West to East, blush from East to West,
più mosso
p
Ped. * Ped.
più cresc.
wird der West zum Ost, glüh es- durch den West.
till the West is— East, blush it— thro' the West.
poco a poco cresc.
molto cresc.
Ped. * Ped.
rit. il tempo
Ro - sig ist der West,—
Ro - sy is the West,—
un poco rall.
rit. il tempo
dim.
*

ro - sig ist der Süd, Ro - sen gleicht die
ro - sy is the South, Ro - ses are her

p

dolcissimo, un poco rall.

Wang, Münd-chen ro - sig blüht, ro - sig
cheeks, and a rose her mouth, a rose her

un poco rall.

pp

dolcissimo

blüht, Münd-chen ro - sig
mouth, and a rose her

blüht.
mouth.

pp

smorzando

una corda